

馬來半島面積五萬二千五百方哩。人口三百三十餘萬。華僑一百十餘萬人。行政上分爲海峽殖民地。馬來聯邦及馬來屬邦三部。出口貿易。向以土產爲大宗。橡皮一業。歐戰之後。對外輸出。一落千丈。一九二五年。橡皮貿易。頗趨順利。銷路活潑。價格飛漲。是皆由於限制條例之施行。而美國之需要亦增多。最近因英政府有取消限制

一 緒論
條例之提議。市場驚動。價格日跌。

世界橡皮之產額。隨需要而年有增加。一九〇九年。

菲列賓中西學校創辦迄今已曆三十寒暑。近因舉行三十周紀念有最近之三十年一書出版。校長顏文初氏來函索稿。遂將余卒業暨南商科大學所著之論文馬來半島之橡皮事業。擇其精要。倉卒成編。聊以塞責。閱者諒之。



廿世紀橡皮佔世界工業上重要位置。而馬來半島爲盛產橡皮地帶。我華僑經營是業。因橡價之漲落。忽而暴發。忽而破產者有人。亦僑界中一重要實業。堪供研究之問題也。周君家世在南洋業此有年。現畢業國立暨南大學商學系。素并研究橡業。

託撰此文。登之本刊。可供研究橡業者一參考也。

三十年來馬來半島橡業變遷史

周國鈞

東亞酒店告廣

FAR EASTERN PANCITERIA

NO. 501-509 DASMARINAS ST.
PHONE NO. 23730 P. O. BOX 1023
MANILA, P. I.

本酒店位據岷市中
心街通十字樓峙四
層最高地點更闢天
臺開筵坐花飛觴醉
月中外士女及時行
樂於斯爲最加以銀
誠岷市膾炙人口之
唯一酒店也或隨意
小酌或包辦大菜均
隨尊便僑胞惠顧
無任歡迎
打市孖囉也街五〇
電話二三七三〇。
一至五〇九。

大星公司汽水告廣

STAR SODA WATER FACTORY

No. 2 Calle Ugalde,
P. O. BOX 4 MANILA, P. I. TEL. 25236

捷 僑胞惠顧 共 挽利權 舟車
函詢卽復 前 價廉物美 遷邇誼傳
郵政信箱第四號 所至 附貨妥
電話二五一三六

全球產額僅六萬九千噸。至一九一九年為三十三萬九千噸。一九二〇年達三十六萬九千噸。是蓋以交通機關之改善。電機及各種工業發達所致也。至於生產之種類。

則天然產者日減。人工栽培者日多。比年以來。天然橡皮之供給於市場者。不過十分之二耳。蓋以其原產地阿美順河巴拉地方。交通不便。採取困難。近數十年來。馬來半島。錫蘭。東印度等處。栽培頗多。所謂人工栽培之巴拉橡皮。皆由此處供給。而馬來半島尤多。占三分之二。

出產僅限於熱帶區域。而需用遍於全球各國。製成之品。日新月異。大宗用途。則車輪居其大半。海洋大陸。皆有需用橡皮之處。就東亞而言。交通路政。正在萌芽。需用之區。未可限量也。

二 橡皮之發明及其用途

橡皮生於熱潮之地帶。為鑽木甲蟲產生之地。凡植物多有其天然之保護器。甲蟲為橡樹之勁敵。橡皮中含乳質樹脂。為毒而帶黏之膠汁。作其天然自衛之武器。遇甲蟲鑽刺。即流出膠汁。將蟲毒死。補滿傷口。其膠富有彈性。不離原處。此原為天然保護樹幹之膠質。已成今日

淺盤。皆用加硫軟化之橡皮。尚有一種軟化之橡皮。性質柔軟。可供製造電線包皮。汽車彈簧。火車軟枕。遊戲皮球等用。罕氏繼又考出用粉碎法。將多塊橡皮。結合一團。日用之橡皮品物。除用於第一層纏繞海底電線之引電線之橡皮帶外。其餘幾全經加硫製造法。有此新發明。橡皮之自由車。遂得安穩暢行街上。但初用之橡皮。堅實整塊。躍躍不安。損壞機器。汽車更不適用。十九世紀末葉美人鄧祿 J. B. Dunlop 利用空氣方法。以軟薄橡皮製成胎輪。置於車輪內層。為近代橡皮最大之改革。普及全球。為汽車必需之品。此後工業前途。橡皮誠居最重要之地。莫怪美人日夜處心積慮。欲在菲島南部棉蘭腦 (Indonesia) 大興橡業。為與南洋英屬爭霸權也。

三 橡樹之種植

巴拉橡樹。為巴西之土產。生於森木山野之中。得阿美順及奧運努高兩河與其支流之灌溉。然亦有生於秘魯及其他南美熱帶之地。因煉法及出處不同。名稱互異。其中以巴拉橡皮為最馳名。且為造製家所賞用。此種橡皮由阿美順河之主要港口巴拉輸出。故名。一八七六年。

世界偉大之事業矣。

哥倫布發現美洲。見海地人 Haytians 用樹膠製成有彈力之球。為歐人發現橡皮之始。四百年前有遊歷家託爾克馬達 Targulmada 曾發現墨西哥印第安 Indian 人用橡皮為防水之衣服。此為人類造福之橡皮。最先發現於美國。一七三五年法國旅行家康大明氏 De Condamine 曾寄橡皮標本於巴黎大學。及歐洲各處。且說明阿馬曾土人所稱昔周 Cohuchu 物體之性狀。自是歐洲學者頗注意及之。一七六三年法人麥加氏。以軟化之橡皮製造醫療用具。及橡皮管。一七七〇年英國化學家普爾特列氏 Pristley 發明以橡皮為擦去鉛筆字跡之用。一八二三年馬肯托須氏 Charles makintorh 發明橡皮防水之製法。一八三九年美人谷第耳 Charles Goodyear 經十年苦心之試驗。發明加硫製造法。(即橡皮與硫黃共熱。以改其性質) 因化學作用之結果。而不為氣候溫度所感動。英人罕科克 Thomas Hancock 更獨自發明加硫製造法。能使橡皮硬化或軟化。留聽機片即用加硫硬化之橡皮製成。烟管之嘴。照像用裝藥水之

賴英人韋咸氏 (Wicham) 親在巴西收集巴拉橡皮之種子七萬枚。帶回倫敦之內地皇家植物園 (Kew Garde)。然後由該園分發至錫蘭。栽培。經費由印政府負擔。種於該島之特備園。再將栽植之幼樹。由錫蘭農務局移植新加坡及分配馬來半島各地。

一八七六年八月間。第一次由錫蘭移植新加坡之幼樹五十株。中途枯死。越年繼寄二箱。共二十二株。其中七株。寄交勒柔羅 (Sir Hughlow) 在吉拉港河 (Kular Kaugoar) 新加坡植物園管理處處長 murtor 之住宅。由勒氏指導種植。此為橡樹輸入馬來半島之始。一八八一年。橡樹開花。種子易得。遂分種各處。現在新加坡植物園中。尚有當時栽種之老樹。

四 植地之廣闊

世界各地橡樹植地之面積。當以馬來半島為最廣。且進步極速。合計各地之面積。當一八九七年。僅三百五十英畝。至一九〇六年。末約二十五萬英畝。一九一二年。開墾之地。約計增至四十二萬英畝。一九一四年春季。達一百二十三萬四千英畝。一九二六年。已增至二百二十

萬英畝矣。

各處巴拉橡樹植地面表積表

地方

馬來半島

一、一〇〇,〇〇〇

英畝

錫蘭

四六〇,〇〇〇

印度緬甸

一二五,〇〇〇

荷屬東印度

一、三五〇,〇〇〇

安南

九〇,〇〇〇

婆羅洲蘇門答臘

一二五,〇〇〇

總共

四三五〇,〇〇〇英畝

橡皮事業

大都操諸外人之手。蓋具雄厚之資本。與宏大之組織也。初興時期。約在一八九五年。其後發達漸次推廣。下表將一九二一年歐人與亞人所有之植地。已下種在一百英畝以上者列明。歐人中以英人爲多。亞人中則以華僑居首。至單獨華僑所有之畝數。雖作者經久時調查。惜無確實之報告。

馬來聯邦

海峽殖民地

馬來聯邦橡樹植地之畝數

歐人 亞人 歐人 亞人

地 方	霹	靈	雪	蘭	義	芙	蓉	彭	亨	總	共 英畝	已 種 未 割 者 在 植 地 總 數
												一九〇六
開 墾 面 積	六一七,二九三	二七一,八三四	一六一七	三三三,三九五	一〇,七一二	九三四,八五 英畝	一九一七	六〇四,九二八	五三六,八〇五	三七八,六三一	一三一,四二五	一、六五一,七八九
割 探 乳 液 者	二三四,六一〇	七三,四八五	三六三	二一,七九三	三〇九二	三二三,三四三	一九一八	五五,五〇〇	五三,三九五	四三,一九〇	一六,三六四	一六八,四四九
一九一七	四五,二六三	二九,四五一	一六〇	四,八九四	一,二〇〇	八〇,九六八	一九一九	四〇,二四五	二五,六八二	二六,八八五	一三,四七四	一〇六,二八六
一九一九	五九,八四八	三六,五九二	二五四	四,一四〇	九五〇	一〇一,七八四	一九二〇	二八,七二四	二〇,〇三一	二四,〇三四	一〇,一七四	八二,九六三
一九一九	四九,九一九	二二,〇四六	五六四	九九六	一,五六七	七五,〇九二	一九二〇	二一,〇六八	一六,六六七	一八,四九五	六,九五六	六三,一八六
一九二〇	二九,九〇	一五,四四二	二二三	一,一五〇	一七七	四六,八九二	一九二〇	七,五二二	四,七〇二	七,〇一六	四,二九六	二三,五二六
一九二〇	八四五	一三七	八〇	二九	八	一九二〇	四六九,一七〇	三九九,四八四	二七九,四二〇	八六,八二一	一,二三四,八九五	一九二〇

馬來屬邦橡樹植地之畝數

地 方	柔	佛	吉	礁	玻	璃	市	吉	連	丹	登	加	奴	總 共 開 英 畝
開 墾 面 積	六一七,二九三	二七一,八三四	一六一七	三三三,三九五	一〇,七一二	九三四,八五 英畝	一九一七	二三四,六一〇	七三,四八五	三六三	二一,七九三	三〇九二	三二三,三四三	一九一七
割 探 乳 液 者	二三四,六一〇	七三,四八五	三六三	二一,七九三	三〇九二	三二三,三四三	一九一八	四五,二六三	二九,四五一	一六〇	四,八九四	一,二〇〇	八〇,九六八	一九一八
一九一九	四五,二六三	二九,四五一	一六〇	四,八九四	一,二〇〇	八〇,九六八	一九一九	五九,八四八	三六,五九二	二五四	四,一四〇	九五〇	一〇一,七八四	一九一九
一九二〇	二九,九〇	一五,四四二	二二三	一,一五〇	一七七	四六,八九二	一九二〇	八四五	一三七	八〇	二九	八	一九二〇	一九二〇

一九二二 九、九〇〇 七、四三五 五一 四二二 一一六 一七、九二四

附種果樹者 九(五四六) 七五 一 一 九、六二二

海峽殖民地橡樹植地之畝數

地 方	新 加 坡	檳 榴 嶼 馬 六 甲 其 他	總	共
開墾面積	六三、二〇八	一二三、六三三	一九六、五七六	二三三八 三八五、七五五 英畝
割採乳液者	二九、二二六	四八、四四八	一二四、八三五	五〇四 二〇三、〇〇三
一九一七	一〇、八八七	九、五五八	二三、四九二	九八 四四、〇三四
一九一八	三、九二八	五、四九八	一一、〇九四	一七五 二〇、六九五
一九一九	五、八九二	五、三三二	五一、五六	一六、四三三 一〇、二六三
一九二〇	九五〇	三、三三四	五、九〇九	六二 三、五八二
一九二一	一八二	一、四〇七	一、九八一	八〇 一〇、七〇八
一九二二	二〇、六二三	二、四九三	七一九	一二 二七、七〇八
附種果樹者	三、八七三			

五、出口之巨額

世界橡皮生產額逐年增加。試觀下表可知種植橡皮產額年增而巴西巴拉橡皮原產地之野生橡皮及其他則日就銷沈。

世界橡皮生產額表

年次	種植橡皮	巴西橡皮	其他	總許
一九一〇	八、三〇〇	四〇、八〇〇	三、五〇〇	七、五〇〇
一九一一	一四、四九	三七、七三〇	三、〇〇〇	一、九〇〇
一九一二	二〇、四一〇	六、〇〇〇	六、〇〇〇	九、九〇〇
一九一三	三九、六一八	三九、三七〇	三、四五三	一〇、八四〇
一九一四	四七、六〇〇	一六、五〇〇	一、六五、〇〇〇	一、六五、〇〇〇
一九一五	五五、七〇〇	四〇、〇〇〇	一、八一、〇〇〇	一、八一、〇〇〇
一九一六	六〇、〇〇〇	二二、三〇〇	一、五一、〇〇〇	一、五一、〇〇〇
一九一七	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九一八	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九一九	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二〇	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二一	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二二	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二三	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二四	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二五	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇
一九二六	六〇、〇〇〇	一九、一〇〇	一、九一、〇〇〇	一、九一、〇〇〇

世界人工種植之巴拉橡皮以馬來半島之產額最多，占全球十分之六七。荷屬東印度次之。錫蘭及其他亞洲等處又次之。在一九二六年全半島之出口總額為三九〇、九三三噸。是年八月份全出口額為三四、六三二噸。值新加坡幣一五、九〇九、六四五元。

一九一〇至一九二六年馬來半島巴拉橡皮出

口總額

一九一〇 六、五〇〇 噸

一九一一 一一、〇〇〇

一九一二 二〇、一五〇

一九一三 三三、〇〇〇

一九一四 四七、〇〇〇

一九一五 六八、〇〇〇

▲一九一三一九二四為約數
馬來半島一九一五至一九二六年逐月出口表

一九一五年 一九二六年

正月

二月

三月

四月

五月

五月	二六、六六九	三一、二三一	一九一四	三〇、六九七	六、三六一、三六二
六月	二七、四九四	三〇、六二四	一九一五	四四、五二四	一〇、八九七、三六五
七月	二四、八〇九	二八、八一四	一九一六	六二、七六五	一七、二一九、二三二
八月	二七、七五三	三四、六二四	一九一七	七九、八三一	二三、〇八九、九六〇
九月	二九、四二四	三五、九一二	一九一八	七八、二八三	一三、五六三、八九二
十月	二八、七一〇	三九、三六六	一九一九	一〇六、四五三	二三、〇五九、二四四
十一月	三一、六四七	三四、三〇一	一九一〇	一〇一、三一七	二〇、五〇、八四九
十二月	二九、八六二	三六、四一〇	一九一二	九四、五二三	七、八六七、一三四
總共	三一六、五二三	三九〇、九二三	一九一三	一二八、四六二	八、七一三、四二〇
			一九一三	一〇一、三一	一三、二九九、五一二
			一九一四	九三、五〇七	七、八六七、一三四

馬來聯邦逐年橡皮出口總額及價值表

年次

出口額(噸)

價值(噸)

海峽殖民地逐年出口表

一九〇七	八八五	四五二、九〇〇	年次	新加坡出口	檳榔嶼出口	馬六甲出口(噸)
一九〇八	一、四一三	五三一、七六五	一九〇四	一九四、四九〇	九九、二四〇	三三、九三一
一九〇九	二、七一三	一、六八六、五三一	一九〇五	三八四、三〇六	一三五、九三	三三、九三一
一九一〇	五、四五二	四、四八七、七一六	一九〇六	六〇五、七三	一三六、〇六	三九、九七一
一九一一	八、七九二	四、六五六、七一一	一九〇七	七九四、〇〇九	一〇四、七三	六七、六九六
一九一二	一五、五〇五	七、三六四、五〇六	一九〇八	一〇〇四九、一〇七	五五七、一〇七	三七、三九三
一九一三	二三、四六六	六、六一〇、七九五				

一九一四年。僅二先令。一八八三年升至四先令四辨士。一八八五年。又降至二先令六辨士。自此市價或升或降。至一九〇五年。升至五先令八辨士。一九〇八年。商況沈滯。市價一頓加。每磅竟售十二先令九辨士。一九一〇年。因製造車輪。需要先令及四先令四辨士之間。一九二三年之平均價爲一先令五辨士。一九二四年爲一先令四辨士。一九二五年。爲二先令十辨士。一九二六年爲一先令十一辨士。
七五。至於美國商務部所發表之平均價。則列表如下。

額

▲外處輸入者不在內

出自新加坡

出自檳榔嶼

出自馬六甲

年次

每磅美金

入美國

四、三七八、八八

三、七九

一七、二〇四

一九一四至一九一八

六十七分四一

入英國

四、七、四〇八

三、七九

一九一九

一九一九

四八分七〇

入歐洲

一四三、三三四

二五、六四五

三一、四三九

一九一〇

三六分三〇

入日本

一三五、九九

二九、八三四

二一、六三七

一九一二

一六分三〇

入其他

一、七五三

一四五〇

一九一三

一九一三

一七分五〇

總共

一九、西六、三六一

三、七三、九九

一九二四

二九分四五

六 橡皮價格之沿革

一九一五 七二分八〇

七 橡皮事業之恐慌

一九〇九年植地橡皮之產額尙少。世界橡皮之供給，皆來自南美之野橡皮及非洲之紅橡皮(Red Rubber)。越年因需要加增，成效昭著。投資之人爭先恐後，購地種植。接踵而起。當時橡皮之價格，每磅售美金三元一角。坡每磅僅售五角二分。種植家所有愈多，處境愈苦。而投機之失敗，蕩家破產者舉目皆是。單一美國最大廠家之損失，已達美金一萬萬元以上。馬來半島各種工商事業之發達，恆視土產價格之升降而斷。橡皮為土產之大宗。其影響於工商業之前途，既廣且大。自不待言。茲將此次恐慌之原因，述之如左。

種植過量。橡樹之種植，最速須五六年，遲者須十年或二十年，始達成熟之時期。一九一〇至一二年三年間之過量種植，為此次橡皮價格下跌之主因。

生產過剩。依需求之多寡，以伸縮生產之數額。此社會之大幸也。然而種植家因事業之偉大，收斂之維艱。

限制條例，自一九二二年十一月一日起實行之後，橡皮價格雖日趨於漲，然未變舊狀。一九二五年五月至十一月間，因原料需要驟增，出人意料之外，加以橡皮股票，因限制條例而縮減。自一月始，繼續增漲。至七月間，每磅售三先令三辨士。投機猖狂，廠家驚覺，狂熱購買之時開始。一年之間，其價格雖經若干次之變動，然從未降至一先令六辨士以下。十一月間為三先令，茲將價格暴漲之成因，述之如左。

限制之影響。限制橡皮出產之結果，其第一年之出產量，即減少至一四三、〇〇〇噸。厥後年有減少，茲將一九二三年以來，英國各屬地之確實產額，與其受限制後之減少額，以百分比計算，列表如左。

(以噸為單位)

年次	最高產額	確實產額	減少百分率
一九一三年	三五九,000	二〇六,000	四三·九
一九一四年	三四九,000	二〇九,000	四〇·一
一九二五年	三四,000	二四三,000	五·七

由前表觀之，可見英國之橡皮種植事業，受限制之

值生產過剩之際，益增其產額，節其費用，減其售價，以推廣其販路，壓制其同業。一家行之，他家效之，於是競爭彌烈，生產彌剩，銷路因以滯積，價格因以暴落，而恐慌起矣。

銷路阻滯，供過於求，消費者之需要減，出產不能盡量輸出，且種植事業不過為原料之供給，廠家原料之需要愈少，種植家所處之地位，更難之又難矣。

經濟紊亂。金融之缺乏，恒有引起社會之恐慌，而信用之破壞，尤為通常之原因。蓋今日經濟之組織，大抵基於信用，萬般事業皆賴以聯結。一有變遷，輒相牽連，而恐慌之慘劇，因之以起。當金融緊急之際，人人以為恐慌將起，咸懷畏懼，而藏其所蓄，或盡取存款，以備不虞。於是銀行之利息，日以增高，信用日以低減，而恐慌激成矣。

投機失敗。當歐戰期中，工廠大都停止工作，原為橡皮價格低落之原因。大戰之後，投機家以為工廠漸復原狀，原料之需求必增，遂囤積居奇，奈生產過剩，供過於求，因理想與事業之相反而失敗。蓋世界多數商品，當歐戰及停戰之初，因需給失却常軌，往往出現空前之新高值。獨橡皮市價，則以戰前為黃金時代也。

影響。致生產額大為遜色，再以左表參考之，可知橡皮事業受限制對於其價格之影響。(指倫敦市價而言)

每季終期	每磅價格	對標準輸出成數
一九二二年一月卅一日	一先令二、五五辨士	壹
四月卅日	一先令四、五六辨士	壹
七月卅一日	一先令二、三四辨士	壹
十月卅一日	一先令三、一五辨士	壹
一九二四年一月卅一日	一先令三、一五辨士	壹
四月卅日	一先令〇、九一七辨士	壹
七月卅一日	一先令一、九七辨士	壹
十月卅一日	一先令三、六三辨士	壹
一九二五年一月卅一日	一先令五、九九辨士	吾
四月卅日	一先令七、三五辨士	吾
七月卅一日	三先令三、四六辨士	壹
十月卅一日	三先令〇,000辨士	壹

額當然有減無增。即增加亦極少數耳。茲將最近幾年世界橡皮種植之投資額與美國對於電氣事業之投資額比較之如左。（以礙為單位）

年次	世界橡皮投資額	美國電氣投資額
一九一二年	三一、九五、〇〇	八五、九五、〇〇
一九二二年	三一、九五、〇〇	八五、九五、〇〇
一九二三年	三一、三〇、〇〇	九〇、九五、〇〇
一九二四年	三五、六七、〇〇	一〇四、六九、〇〇
一九二五年	三七、九二、〇〇	一、〇五、〇八、〇〇
總共	三九〇、九五、〇〇	一、八九、六九、〇〇
	一六六、四三、〇〇	五、三九、三三、〇〇

觀上表以見世界橡皮投資之總額。不過美國一國對於電氣事業投資三分之一耳。其投資情形既如此而消費之情形又如彼。若是而欲求橡皮事業之鞏固。安可得哉。

消耗之增加。橡皮消耗之增加。其根本原因。由於橡皮用途之推廣。最大之用途。為用於輪胎方面。美國製造之橡皮。三分之二消費於輪胎之製造。換言之。即美國年須六十萬噸之橡皮。以製造輪胎也。氣胎之發明。為一

八八八年鄧祿普氏所創始。實為造成橡皮應用於輪胎上之新紀元。自此以後。橡皮對於輪胎之呈獻。日益擴大。因汽車事業之發達。輪胎之銷路暢。而原料之消耗。增橡皮之價格漲。

中世紀之機械。全賴木製。逮煤出於礦。鐵鎔於爐。環宇之種切。瞬息萬變。中世紀之幽閉生活。亦不得不拋棄。相率逐之於嘈新塵囂之衢。繼煤鐵而興者。為橡皮。一九二五年。因汽車事業之發達。原料需要之額增。價格暴漲。加以限制條例之施行。釀成國際之大恐慌。橡皮事業遂為世人所重視。

北伐告成。訓政開始。今後之建設。交通佔其首要。國人當速謀所以自處矣。（完）

熱帶中菲島死人最少

菲衛生局消息。熱帶中諸國。除檀香山外。則死亡率以菲島為最少。一九二一年至一九二五年間。菲島人口。平均每千人中僅死十九名。檀島則僅十六名云。

本號所造之木器籐器各種
家私久已馳名。菲島現更添
聘技師。新購機器。務祈精益求精。
求精適合中外應用。諸君如有需要試購一二。則知其適用爲何如矣。

本主人啟

昌興廣

Kwong Hing Cheong

P. O. Box. 2271

Tel. 25363

309. T. Pinpin St.
Binondo, Manila, P. I.